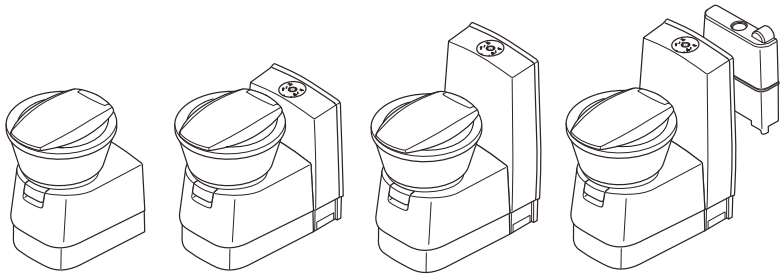
DOMETIC

SANITATION

CT4000



CT4000

EN **Camping toilet**
Installation Manual..... 20

DE **Campingtoilette**
Montageanleitung..... 30

FR **Toilettes de camping**
Instructions de montage..... 41

ES **Inodoro para acampada**
Instrucciones de montaje..... 51

PT **Sanitário de campismo**
Instruções de montagem..... 61

IT **WC da campeggio**
Indicazioni di montaggio..... 71

NL **Kampeertoilet**
Montagehandleiding..... 81

DA **Campingtoilet**
Monteringsvejledning..... 91

SV **Campingtoalett**
Monteringsanvisning..... 101

NO **Campingtoalett**
Monteringsanvisning..... 111

FI **Retkeilykäymälä**
Asennusohje..... 121

PL **Toaleta kempingowa**
Instrukcja montażu..... 131

SK **Kempingová toaleta**
Návod na montáž..... 142

CS **Kempinková toaleta**
Návod k montáži..... 152

HU **Kemping vécé**
Szerelési útmutató..... 163

HR **WC za kampiranje**
Upute za montažu..... 174

TR **Kamp tuvaleti**
Montaj Kılavuzu..... 184

SL **Stranišče za kampiranje**
Navodilo za montažo..... 194

RO **Toaletă de camping**
Instrucțiuni de montaj..... 204

BG **Тоалетна за къмпинг**
Инструкция за монтаж..... 214

ET **Telkimise tualett**
Paigaldusjuhend..... 225

EL **Τουαλέτα κάμπινγκ**
Οδηγίες τοποθέτησης..... 235

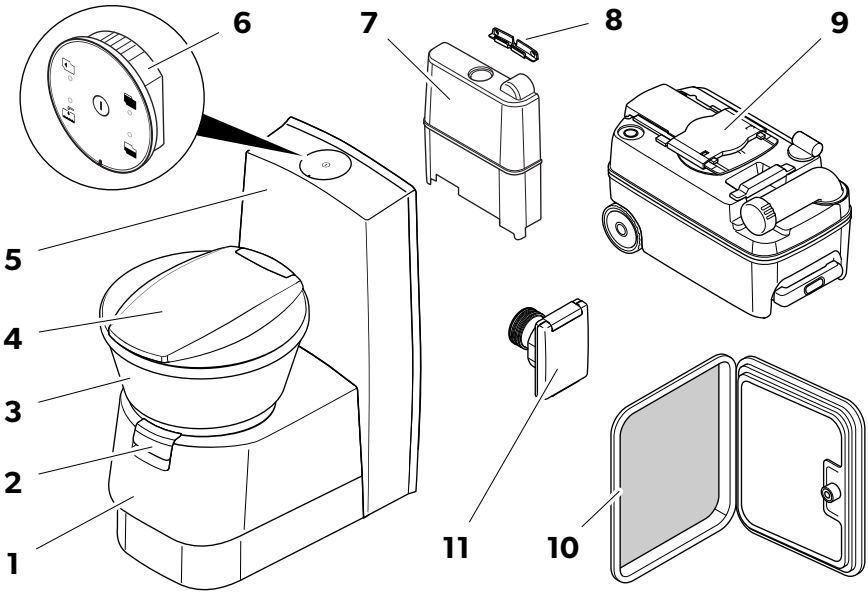
LT **Stovyklavimo tualetas**
Montavimo vadovas..... 246

LV **Kempinga tualete**
Uzstādīšanas rokasgrāmata..... 256

1

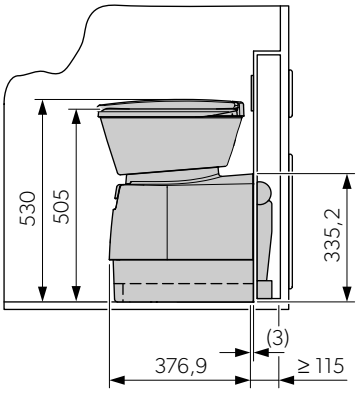
	CT(E) 4xxx	CT(E)LP 4xxx	CT(E)S 4xxx	CT(E)W 4xxx
				
	X	X	X	X
	X	X	X	X
		X	X	X
				X
				X

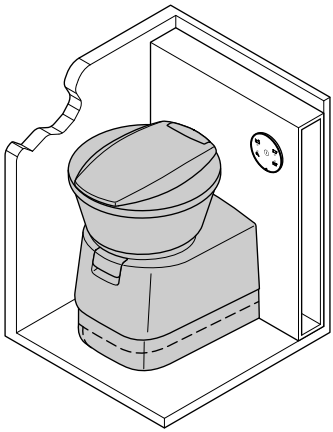
2

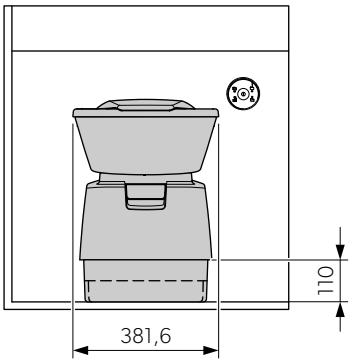


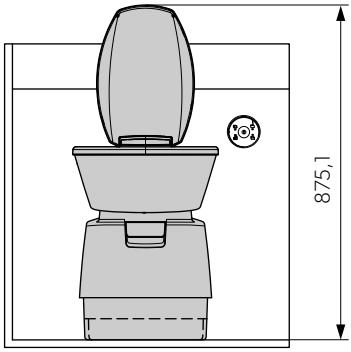
3

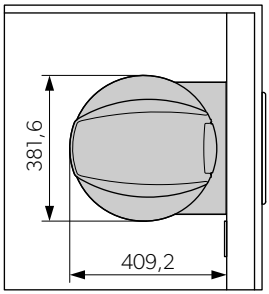
CT(E) 4xxx

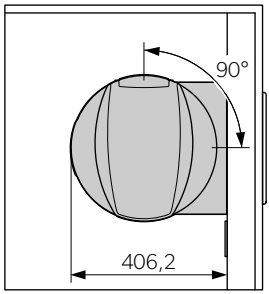






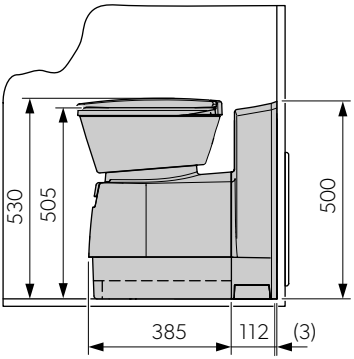


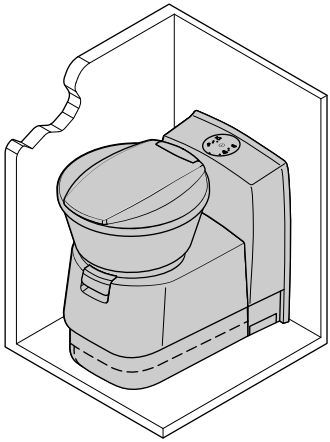


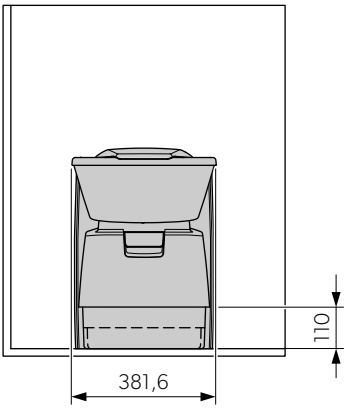


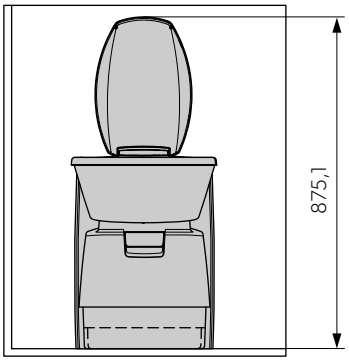
4

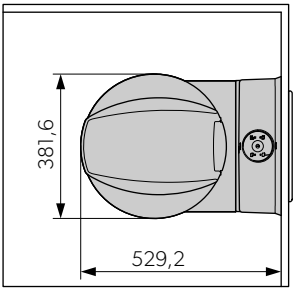
CT(E)LP 4xxx

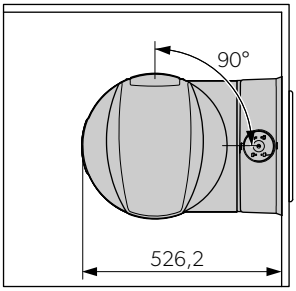






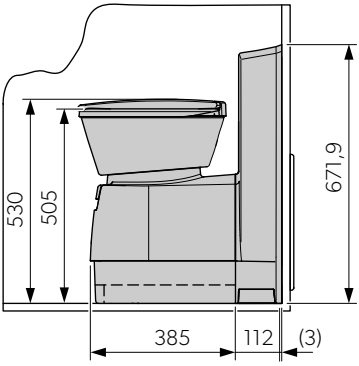


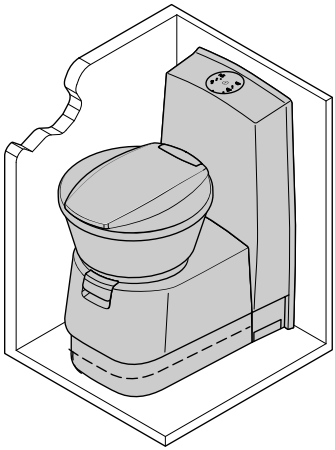


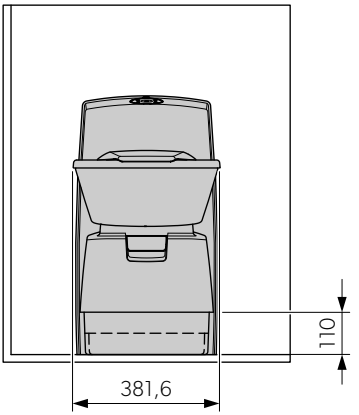


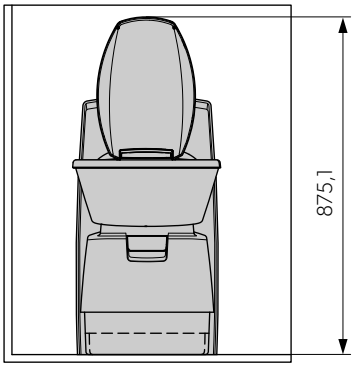
5

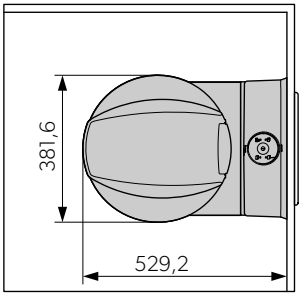
CT(E)S 4xxx

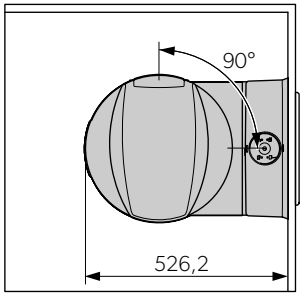






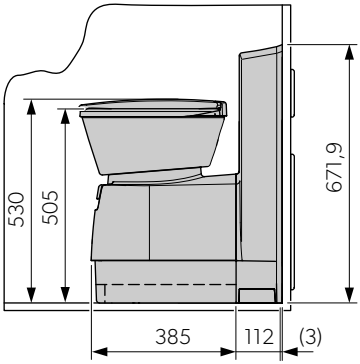


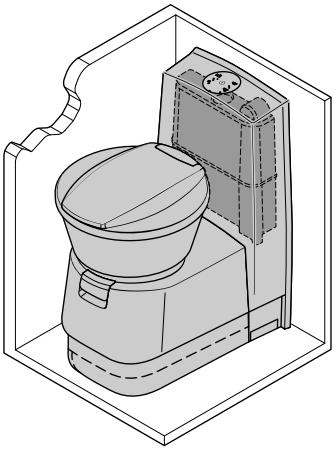


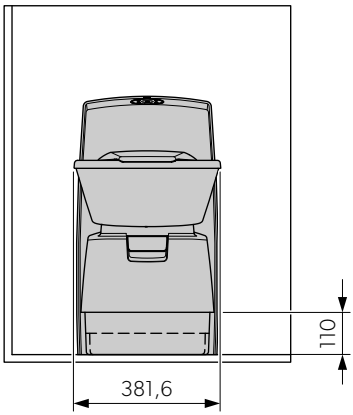


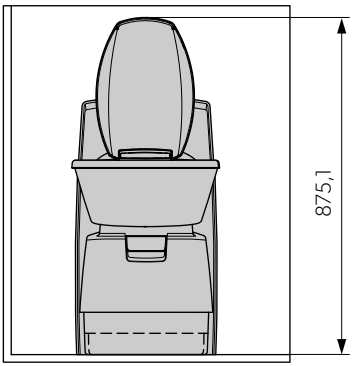
6

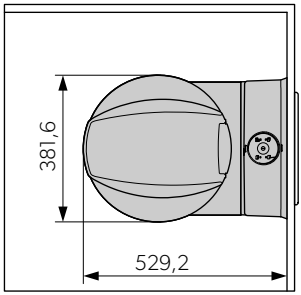
CT(E)W 4xxx

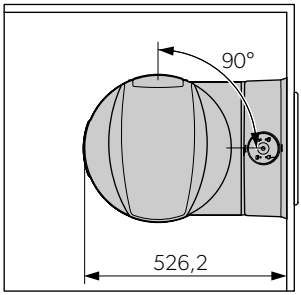




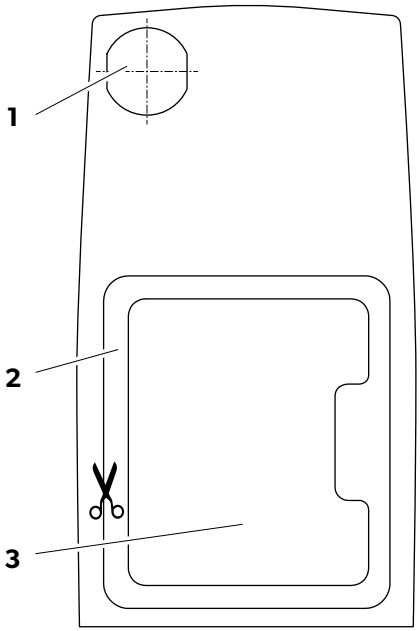




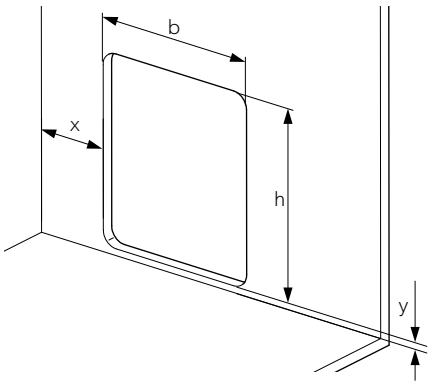




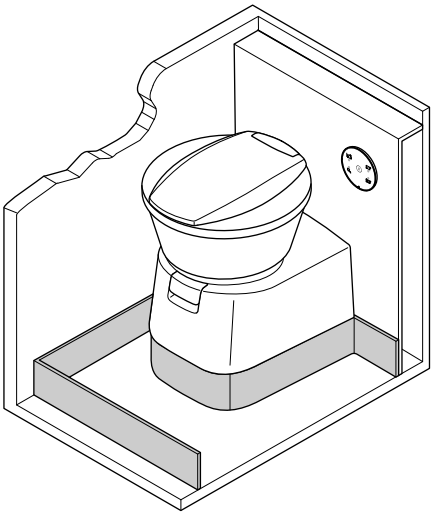
7



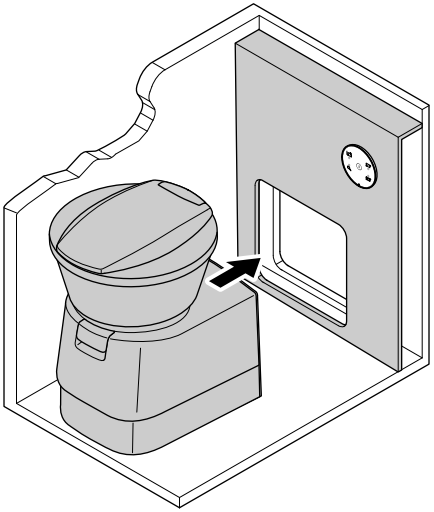
8



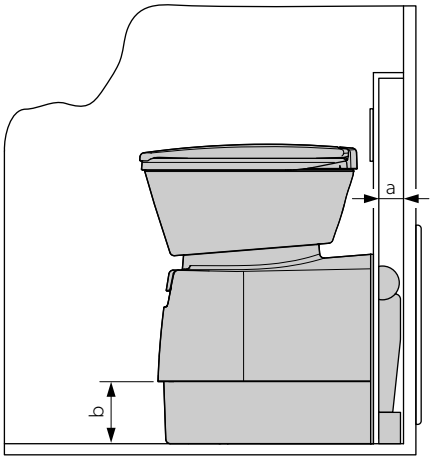
9



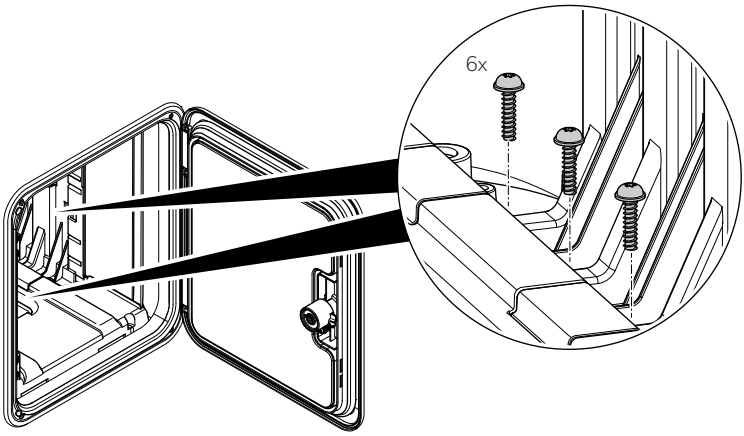
10



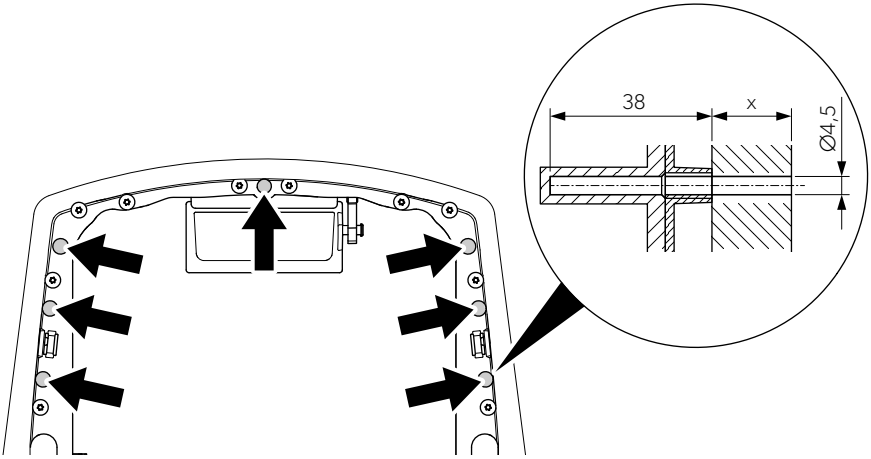
11



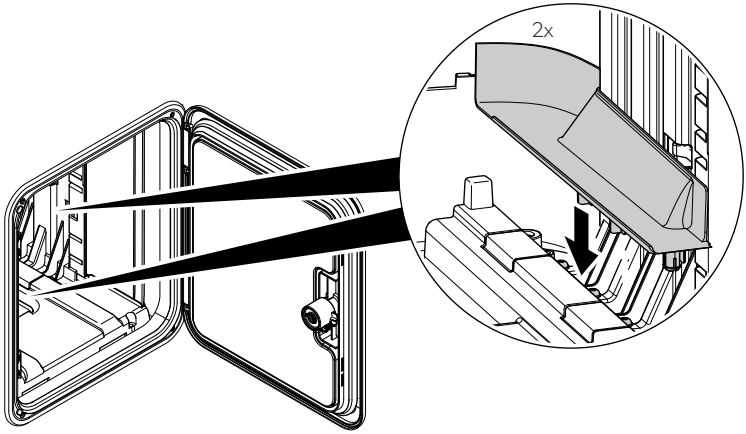
12



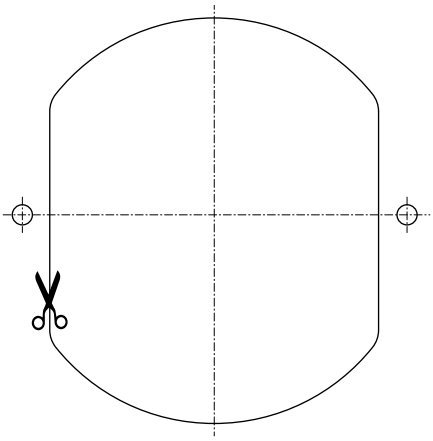
13



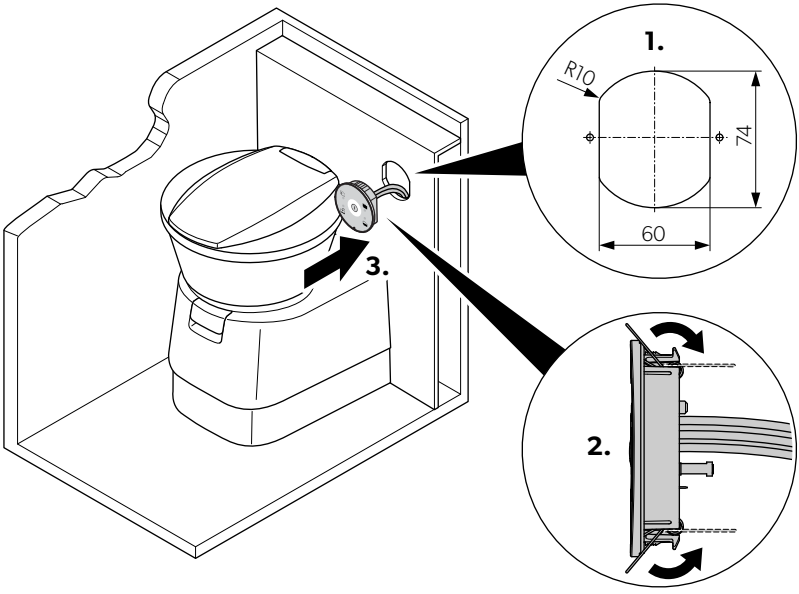
14



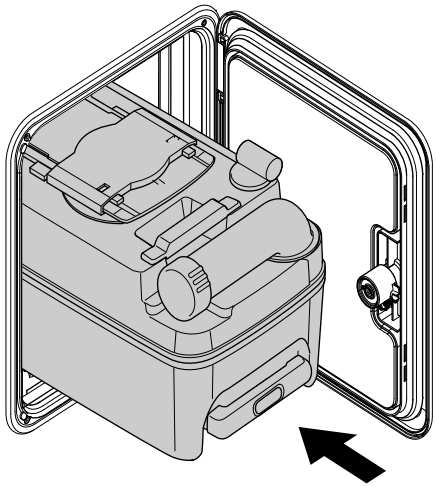
15



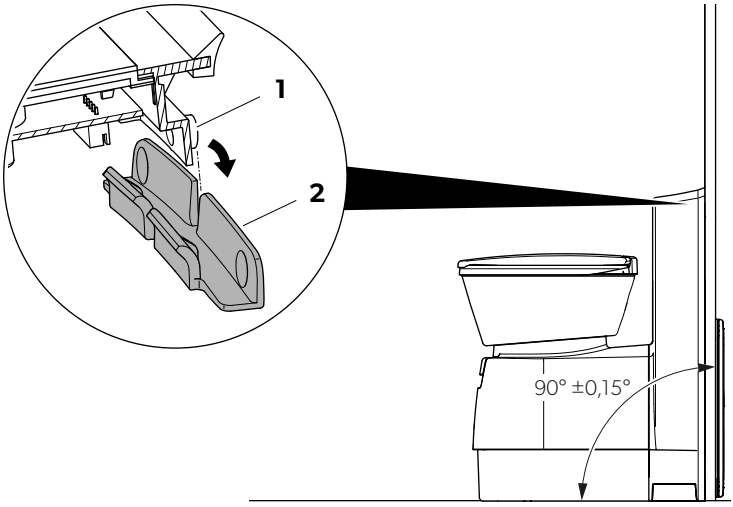
16



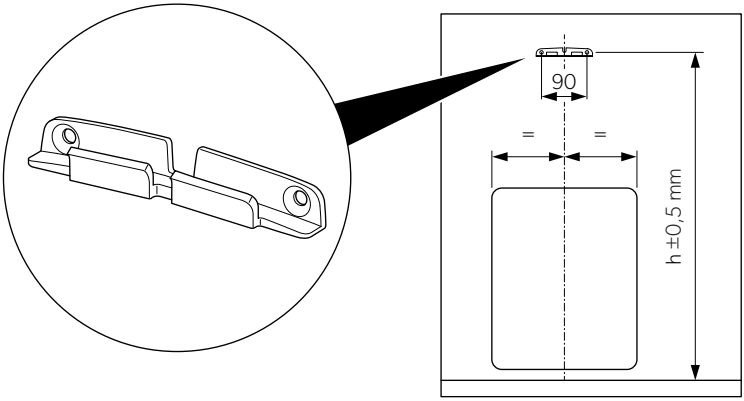
17



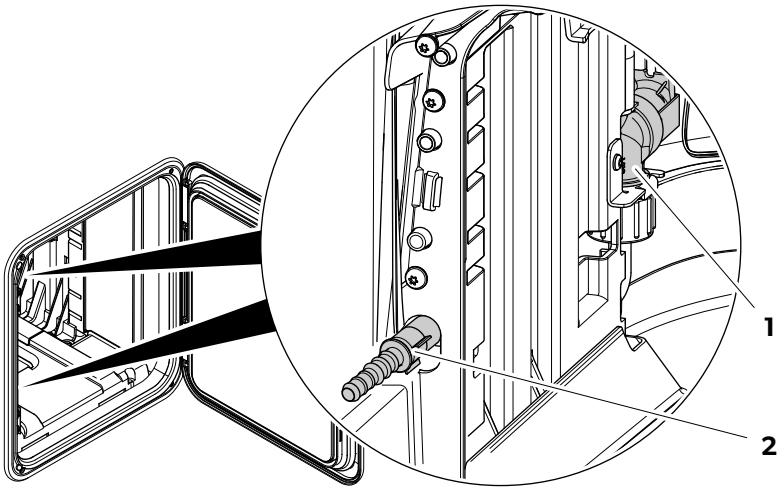
18



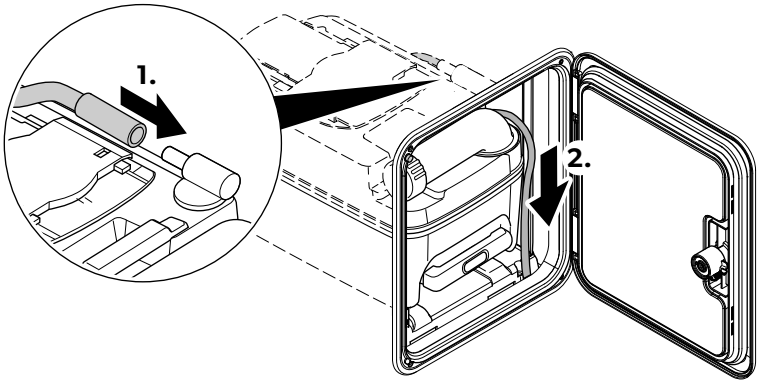
19



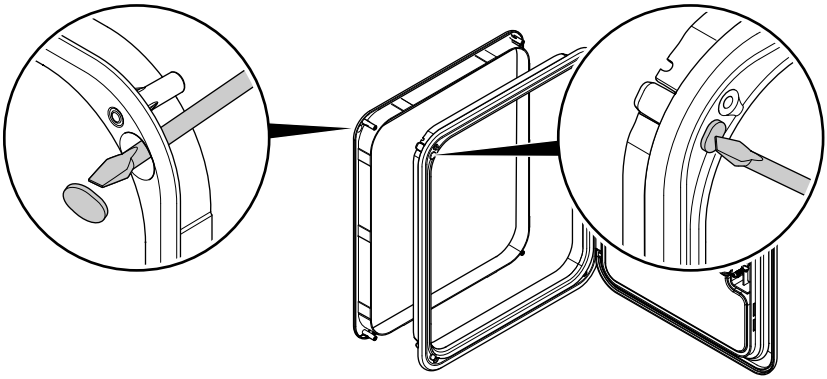
20



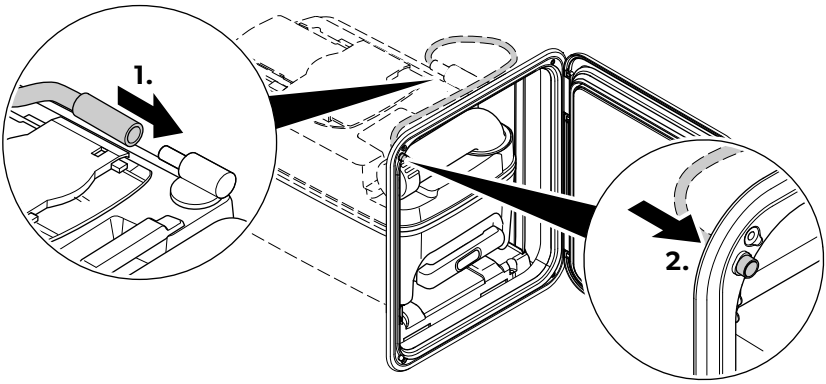
21

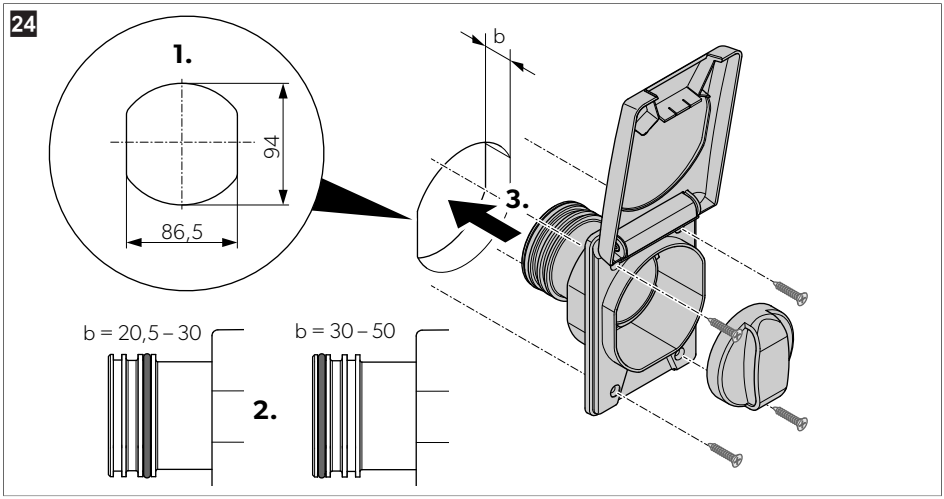


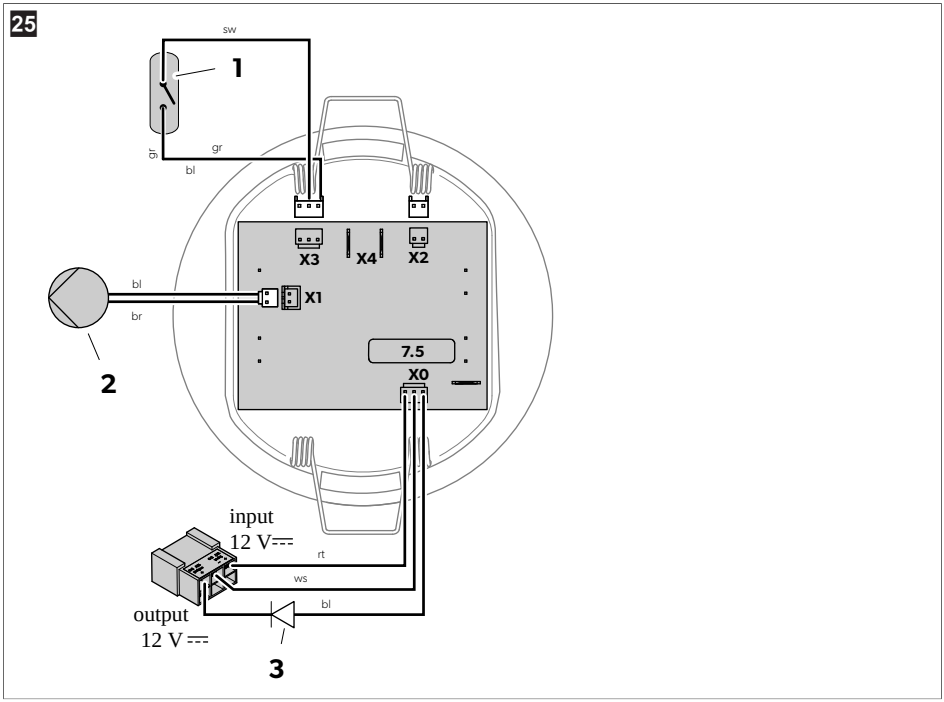
22



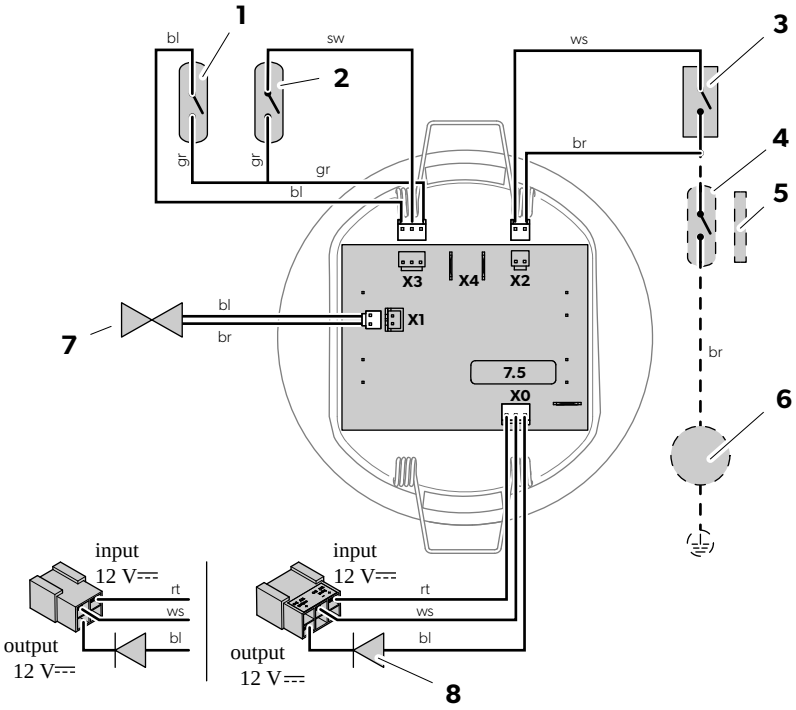
23



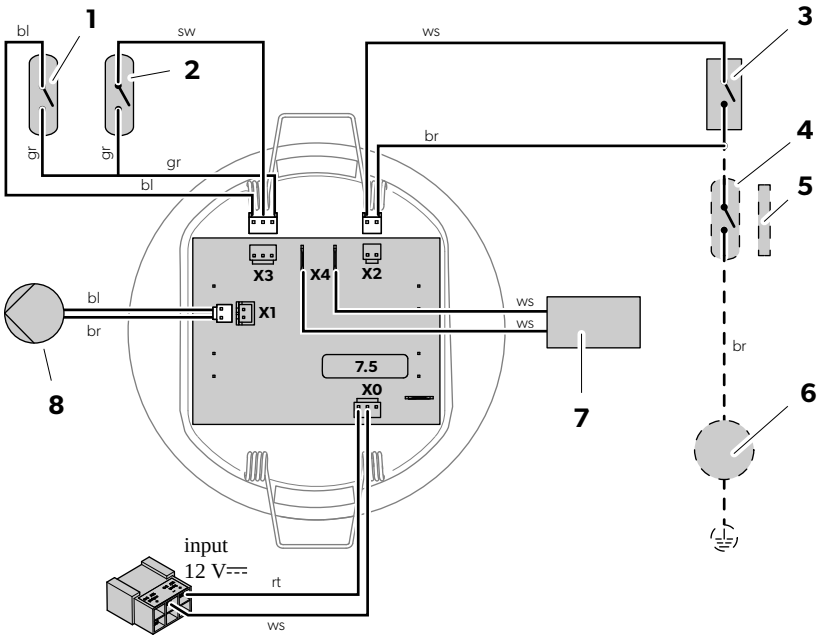

24
1.
94
86,5
b
3.
b = 20,5 – 30
b = 30 – 50
2.


25
sw
1
gr
gr
bl
X3
X4
X2
bl
X1
br
2
7.5
X0
input
12 V⎓
rt
ws
bl
output
12 V ⎓
3

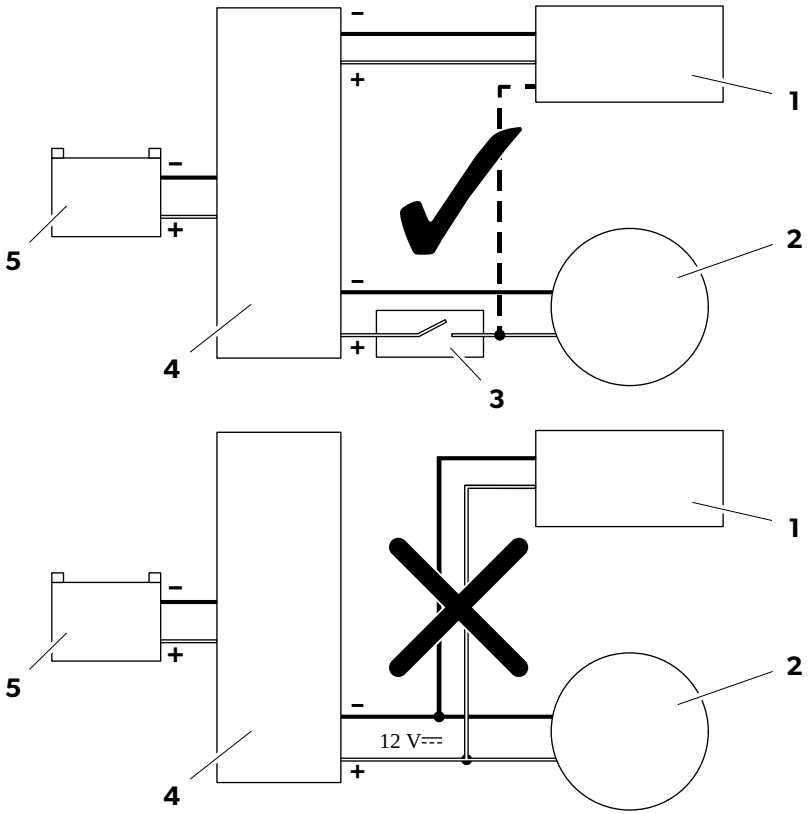
26


1
2
3
4
5
6
7
8
bl
sw
ws
gr
gr
gr
bl
br
br
X3
X4
X2
X1
X0
7.5
bl
br
input
12 V⎓
rt
ws
bl
output
12 V⎓
input
12 V⎓
rt
ws
bl
output
12 V⎓

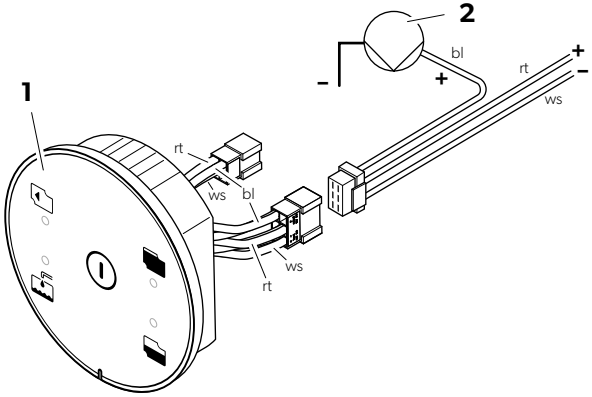
27


1
2
3
4
5
6
7
8
bl
sw
ws
br
gr
gr
gr
bl
X3
X4
X2
X1
X0
7.5
bl
br
ws
ws
br
input
12 V⎓
rt
ws

28



29



Copyright

© 2026 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Français

1 Remarques importantes 41
2 Signification des symboles 41
3 Consignes de sécurité 41
4 Accessoires 42
5 Contenu de la livraison 42
6 Usage conforme 42
7 Description technique 42
8 Installation 43
9 Mise au rebut 50
10 Garantie commerciale 50
11 Caractéristiques techniques 50

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consultez le site documents.dometic.com.

2 Signification des symboles

Un mot de signalement identifie les messages relatifs à la sécurité et aux dégâts matériels en indiquant le degré ou le niveau de gravité du danger.

AVERTISSEMENT !

> Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION !

> Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

AVIS !

> Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

REMARQUE Informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit.

3 Consignes de sécurité

Sécurité générale

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures graves, voire mortelles

> **Pour l'Union européenne, le Royaume-Uni et la Turquie :** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales

réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués. **Pour toutes les autres régions :** Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si une personne garante de leur sécurité les surveille ou leur fournit toutes les instructions adéquates concernant son utilisation.

> Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
> Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
> Seul un personnel qualifié est habilité à installer les toilettes à cassette.

4 Accessoires

Les éléments suivants sont disponibles comme accessoires (non compris dans la livraison) :

Élément	N° d'article
Trappe d'entretien SK4	9104100197
Trappe d'entretien SK5	9104100202

5 Contenu de la livraison

fig. 1 à la page 2

6 Usage conforme

Les toilettes sont prévues pour être installées et utilisées dans les véhicules de plaisance comme les fourgons aménagés, les camping-cars et les caravanes. L'installation doit uniquement être réalisée par un personnel qualifié.

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

7 Description technique

Les toilettes à cassette comprennent des toilettes installées de façon permanente dans le véhicule et une cassette mobile et amovible, servant de réservoir d'eau sale.

La cassette est accessible depuis l'extérieur par une porte.

Selon le modèle, les toilettes sont alimentées en eau de rinçage depuis le réservoir d'eau douce côté véhicule ou un réservoir intégré au bâti.

Les modèles de toilettes suivants sont disponibles :

- **CT(E)4050** , **CT(E)4110** : séparé, sans réservoir d'eau, sans console
- **CT(E)LP4050** , **CT(E)LP4110** : séparé, sans réservoir d'eau, console basse
- **CT(E)S4050** , **CT(E)S4110** : séparé, sans réservoir d'eau, avec console

- **CT(E)W4050** , **CT(E)W4110** : séparé, avec réservoir d'eau dans la console

7.1 Description des composants

fig. 2 à la page 2

No. dans fig. 2	Description
1	Bâti pour réservoir à cassette
2	Glissière de vidange de la cuvette des toilettes
3	Cuvette des toilettes
4	Couvercle et lunette, pivotants
5	Console
6	Panneau de commande
7	Réservoir d'eau douce (en option)
8	(**CT(E)LP** , **CT(E)S** , **CT(E)W** uniquement) Fixation murale
9	Réservoir à cassette (volume : 19 L)
10	Trappe d'entretien (accessoire)
11	(**CT(E)W** uniquement) Clapet du réservoir (clapet du réservoir refermable en option)

7.2 Dimensions des toilettes à cassette

CT(E)4xxx

fig. 3 à la page 3

CT(E)LP4xxx

fig. 4 à la page 4

CT(E)S4xxx

fig. 5 à la page 5

CT(E)W4xxx

fig. 6 à la page 6

8 Installation

Lors de l'installation des toilettes à cassette, assurez-vous que :

- Les toilettes à cassette sont facilement accessibles à des fins d'entretien.
- Les toilettes à cassette peuvent être facilement installées dans le véhicule ou retirées de celui-ci.

8.1 Installation de la trappe d'entretien (accessoires)

Pour plus de détails sur la trappe d'entretien, reportez-vous aux instructions relatives aux accessoires (**Dometic SK4** , **Dometic SK5**).

REMARQUE Préparez le passage du tuyau d'aération à l'emplacement souhaité (voir Purge du réservoir de la cartouche (uniquement si une trappe d'entretien est installée) à la page 46).

8.2 Exécution des découpes dans le mur

1. Si une trappe d'entretien est installée, suivez les instructions de montage du manuel fourni avec la trappe d'entretien.
2. Choisissez le schéma correspondant au modèle et placez-le à l'extérieur du véhicule.

   Le gabarit fourni a une échelle sensiblement réduite ; il représente le clapet du réservoir (**1**), la trappe d'entretien (**2**) et le remplissage pour la trappe d'entretien (**3**).
   fig. 7 à la page 7
3. Pratiquez une ouverture rectangulaire dans la paroi extérieure avec les dimensions suivantes :
   - **Découpe de la paroi pour la trappe d'entretien**
     fig. 8 à la page 7

	Trappe d'entretien SK4	Trappe d'entretien SK5
y	25 mm	y_{min} = 12,5 mm y_{max} = 28 mm
b	305 mm ± 1 mm	310 mm ± 1 mm
h	375 mm ± 1 mm	360 mm ± 1 mm
x	Dépend du positionnement des toilettes à cassette.	

   - **(CT(E)W4xxx uniquement) Découpe dans la paroi pour le clapet du réservoir**
     Pour plus de détails, voir (CT(E)W uniquement) Installation du clapet du réservoir à la page 47.

8.3 Installation des toilettes à cassette

AVIS ! Risque d'endommagement

> Tous les composants des toilettes à cassette doivent être installés dans les zones protégées du gel. À basses températures, il existe un risque de dommages par l'action du gel.

REMARQUE

- Lors de l'installation des toilettes à cassette dans une salle d'eau, le fabricant recommande de raccorder les toilettes à cassette au bac de douche.
- Assurez-vous que les toilettes à cassette sont installées tout contre une paroi verticale uniquement.
- Laissez suffisamment d'espace pour pouvoir actionner la glissière de vidange sans restriction.
- La base des toilettes à cassette dispose d'un épaulement destiné à recevoir le bord supérieur du bac de douche.

fig. 9 à la page 8

8.3.1 Installation des modèles CT(E)

Comme il est séparé, le modèle **CT(E)4xxx** n'a pas de réservoir d'eau intégré et pas de console.

REMARQUE

- Lors de l'installation du modèle **CT(E)4xxx** , assurez-vous que la paroi se trouvant derrière peut supporter l'unité de commande des toilettes, les raccordements électriques et, éventuellement, un réservoir d'eau.
- Il est recommandé d'installer un coffret de branchement devant la paroi.

fig. 10 à la page 8

Dimensions

fig. 3 à la page 3
fig. 11 à la page 9

a	110 mm
b	50 mm – 110 mm

1. Si une trappe d'entretien est installée, alignez les toilettes à cassette sur la trappe d'entretien.
2. Placez le fond du bâti à fleur du coffrage d'installation, de manière à ce que la jonction soit lisse et sans interstice.

Fixation des toilettes à cassette CT(E)4xxx

3. Placez les toilettes à cassette dans la position souhaitée.
4. (**CT4xxx** uniquement) Fixez la plaque de base avec six boulons (4,5 mm × 45 mm, non fournis).

   fig. 12 à la page 9
5. Vissez ensuite le bâti des toilettes à cassette à la paroi (avec 7 boulons maximum, non fournis).

   fig. 13 à la page 10
6. (**CT4110** uniquement) Placez les deux caches sur les vis de fixation de la plaque de base.

   fig. 14 à la page 10

Installation du panneau de commande du modèle CT(E)4xxx

REMARQUE

- Lors de l'installation du panneau de commande dans la paroi, assurez-vous qu'il se trouve à proximité des toilettes à cassette et qu'il est positionné de manière à être facilement accessible.
- Découpez une ouverture dans la paroi selon le gabarit suivant :

fig. 15 à la page 11

7. Découpez une ouverture dans le coffrage d'installation pour le panneau de commande. (**1.** dans la fig. 17)

   fig. 16 à la page 11
8. Raccordez les câbles électriques au panneau de commande (voir Raccordement électrique à la page 47).
9. (**CT4xxx** uniquement) Enfoncez les ressorts de retenue du panneau de commande (**2.** dans la fig. 17).

ATTENTION ! Risque de blessure

> Soyez prudent lorsque vous appuyez sur les ressorts et gardez vos mains à l'écart pour éviter toute blessure.

10. Poussez le panneau de commande dans l'ouverture de la paroi (**3.** dans la fig. 17).
11. Raccordez l'alimentation en eau (voir Raccordement de l'alimentation en eau à la page 46).
12. Insérez la cassette mobile du réservoir.

    fig. 17 à la page 12

8.3.2 Installation des modèles CT(E)LP, CT(E)S, CT(E)W

Les modèles **CT(E)LP4xxx** , **CT(E)S4xxx** et **CT(E)W4xxx** sont équipés d'une console de connexion murale. Le panneau de commande est intégré à la console de connexion murale.

Seuls les modèles **CT(E)W4xxx** disposent d'un réservoir d'eau intégré.

fig. 18 à la page 12

REMARQUE

- Lors de l'installation du réservoir à cassette, assurez-vous que la console de connexion murale est placée directement contre la paroi.
- La paroi et le sol doivent former un angle de 90 ° ± 0,15 ° pour garantir le positionnement uniforme de la console de connexion contre la paroi.
- Une fixation murale installée au préalable permet de fixer les toilettes à cassette et la console.

1. Vissez la fixation murale à l'horizontale à la hauteur suivante :

   fig. 19 à la page 13

Modèles	h
CT(E)LP4xxx	479,5 mm
CT(E)S4xxx, CT(E)W4xxx	651,5 mm

2. Placez le module complet des toilettes dans la position souhaitée, devant la fixation murale.
3. Soulevez les toilettes à cassette et accrochez le bâti à la fixation murale.
4. Serrez fermement la plaque de base avec six boulons (fig. 13).
5. Insérez la cassette mobile du réservoir (fig. 18).

8.4 Raccordement de l'alimentation en eau

REMARQUE Sur les modèles **CT(E)W4xxx** avec réservoir d'eau intégré, le raccordement à l'eau est monté en usine.

(**CT(E)4xxx** , **CT(E)LP4xxx** , **CT(E)S4xxx** uniquement) L'alimentation en eau est raccordée à l'aide d'une électrovanne montée dans le bâti des toilettes (**1** dans la fig. 21).

fig. 20 à la page 13

AVIS ! Risque d'endommagement

L'électrovanne peut être endommagée par une haute pression.

> La pression de service (pression de l'eau) de l'électrovanne ne doit **PAS** dépasser 6 bar.

1. Utilisez un collier de serrage pour fixer le tuyau d'alimentation en eau douce à la douille de raccordement (**2** dans la fig. 21).
2. Effectuez un test d'étanchéité.

8.5 Purge du réservoir de la cartouche (uniquement si une trappe d'entretien est installée)

Trappe d'entretien SK4 et SK5

fig. 21 à la page 14

1. Dans le plancher de la niche, réalisez une ouverture d'environ 12 mm.
2. Faites passer le tuyau d'aération dans cette ouverture pour la décharge vers l'extérieur.

(En option) Trappe d'entretien SK5

1. Poussez le bouchon jetable hors du bâti intérieur de la trappe d'entretien.
   fig. 22 à la page 14
2. Installez de la trappe d'entretien.
3. Insérez le tuyau d'aération dans l'ouverture d'aération intégrée de la trappe d'entretien et du réservoir à cassette.
   fig. 23 à la page 14

8.6 (CT(E)W uniquement) Installation du clapet du réservoir

fig. 24 à la page 15

1. Créez une ouverture dans la paroi extérieure selon le gabarit.
2. Placez le joint torique sur le tube intérieur du clapet du réservoir.
3. Graissez le joint torique.

   Le graissage facilite le raccordement du goulot de remplissage sur la partie supérieure du réservoir.
4. Scellez le clapet du réservoir de façon étanche (avec du caoutchouc butyle, par exemple).
5. Serrez fermement le clapet du réservoir à l'aide de quatre vis à tête fraisée C4×25 (non fournies dans le contenu de la livraison).
6. Effectuez un test d'étanchéité.

8.7 Raccordement électrique

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures graves et mortelles

> Faites réaliser le raccordement électrique par un électricien.

AVIS ! Risque d'endommagement

> Ne raccordez pas directement les toilettes à cassette à l'alimentation en parallèle avec d'autres consommateurs.
> Ne raccordez pas la commande des toilettes à cassette à une pompe à eau pressurisée.
> La puissance nominale d'une pompe à eau externe ne doit pas dépasser 60 W.

REMARQUE

- La pompe à eau externe n'est pas incluse dans la livraison.
- Aucun fusible en amont n'est nécessaire, car les toilettes à cassette sont protégées en interne.

8.7.1 Plans de raccordement

Légende des schémas de câblage

Code	Description
bl	Bleu
br	Marron
gr	Gris

Code	Description
rt	Rouge
sw	Noir
ws	Blanc

CTE4xxx, CTELP4xxx, CTES4xxx
fig. 25 à la page 15

No. dans fig. 26	Description
1	Interrupteur Reed : réservoir plein
2	Commande des électrovannes
3	Diode de puissance au silicium5 A / 50 V)

CT4xxx, CTLP4xxx, CTS4xxx
fig. 26 à la page 16

No. dans fig. 27	Description
1	Interrupteur Reed : réservoir 3/4 plein
2	Interrupteur Reed : réservoir plein
3	Micro-interrupteur : position réservoir à cassette
4	Avec SOG® uniquement : interrupteur Reed pour commande SOG®
5	Avec SOG® uniquement : électrovanne de commande SOG® dans la poignée d'ouverture coulissante
6	Avec SOG® uniquement : ventilateur SOG®
7	Commande des électrovannes
8	Diode de puissance au silicium5 A / 50 V)

CT(E)W4xxx
fig. 27 à la page 17

No. dans fig. 28	Description
1	Interrupteur Reed : réservoir 3/4 plein
2	Interrupteur Reed : réservoir plein
3	Micro-interrupteur : position réservoir à cassette
4	Avec SOG® uniquement : interrupteur Reed pour commande SOG®
5	Avec SOG® uniquement : électrovanne de commande SOG® dans la poignée d'ouverture coulissante
6	Avec SOG® uniquement : ventilateur SOG®

No. dans fig. 28	Description
7	Interrupteur Reed : Indicateur d'eau douce
8	Pompe à eau intégrée

8.7.2 (CT(E), CT(E)LP, CT(E)S uniquement) Raccordement des toilettes à cassette à une pompe à eau externe

AVIS ! Risque d'endommagement
> La puissance nominale d'une pompe à eau externe ne doit pas dépasser 60 W.
> La section du câble de raccordement 12 V doit être d'au moins 1,5 mm².

REMARQUE Pour plus de détails sur le schéma de câblage, voir Plans de raccordement à la page 47.

1. Raccordez les toilettes à cassette à une alimentation dédiée via le bornier principal du véhicule.

fig. 28 à la page 18

N°	Description
1	Panneau de commande des toilettes à cassette
2	Pompe à eau **REMARQUE** La pompe à eau n'est pas une pompe à pression.
3	Commutateur
4	Boîtier des fusibles/de raccordement principal
5	Alimentation 12 V⎓

2. Connectez la pompe à eau externe.

REMARQUE Pour plus de détails sur la légende de la figure suivante, voir Légende des schémas de câblage à la page 47

fig. 29 à la page 18

N°	Description
1	Panneau de commande
2	Pompe à eau

8.7.3 (CT(E)W uniquement) Raccordement des toilettes à cassette à la pompe à eau intégrée

AVIS ! Risque d'endommagement
> La consommation de courant de la pompe ne doit pas dépasser 2 A.
> La section du câble de raccordement 12 V doit être d'au moins 0,8 mm².

REMARQUE Pour plus de détails sur le schéma de câblage, voir Plans de raccordement à la page 47.

1. Raccordez les toilettes à cassette à une alimentation dédiée via le bornier principal du véhicule.
2. Effectuez les branchements entre le panneau de commande et le réservoir à cassette.

9 Mise au rebut

Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet. Cette séparation est nécessaire, car le matériau d'emballage est une ressource précieuse et une mise au rebut inappropriée peut avoir un impact sur la santé et l'environnement. Pour éliminer définitivement le produit, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin de vous informer sur les dispositions relatives au retraitement des déchets.

AVIS ! Dommages environnementaux

> Suivez les instructions figurant sur l'emballage lors de la mise au rebut des produits sanitaires destinés à l'usage et au nettoyage des toilettes.

10 Garantie commerciale

La période de garantie commerciale s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, contactez la succursale du fabricant située dans votre pays (voir dometic.com/dealer) ou votre revendeur.

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie commerciale, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie commerciale.

11 Caractéristiques techniques

Pour consulter la déclaration de conformité UE actuelle liée à votre appareil, reportez-vous à la page produit correspondante sur dometic.com ou contactez directement le fabricant (voir https://www.dometic.com/dealer).

Tension d'entrée (CC)	12 V⎓
Consommation de courant	• 2 A max. avec la pompe interne • 5 A max. avec la pompe externe
Poids max. de la personne	130 kg
Température de fonctionnement	0 °C – 50 °C
Débit de pompe requis	Min. 7 L/min
Capacité	19 L – réservoir à cassette 7 L – réservoir d'eau douce (en option)
Marque de conformité	E13 CE EMC ECE R10